

LE LANGAGE 04



LA TOUR DE BABEL OU LA NAISSANCE DES LANGUES

- Récit biblique
- Peu après le Déluge, alors qu'ils parlent tous la même langue, les hommes atteignent une plaine dans le pays de Shinar* et s'y installent tous.
- Là, ils entreprennent par eux-mêmes de bâtir une ville et une tour dont le sommet touche le ciel, pour se faire un nom. Alors Dieu brouille leur langue afin qu'ils ne se comprennent plus, et les disperse sur toute la surface de la Terre. La construction cesse. La ville est alors nommée Babel.

* *l'ancien nom du territoire qui est devenu Babylonie ou Chaldée*

RÉCIT BIBLIQUE 1

- Le récit se trouve dans le Livre de la Genèse (Gn 11,1-9) :
- « Toute la terre **avait une seule langue et les mêmes mots**. Comme ils étaient partis de l'orient, ils trouvèrent une plaine au pays de Shinar, et ils y habitèrent. Ils se dirent l'un à l'autre : Allons ! faisons des briques, et cuisons-les au feu. Et la brique leur servit de pierre, et le bitume leur servit de ciment. Ils dirent encore : Allons ! bâtissons-nous une ville et une tour dont le sommet touche au ciel, et faisons-nous un nom, afin que nous ne soyons pas dispersés sur la face de toute la terre...

RÉCIT BIBLIQUE 2

- ... L'Éternel descendit pour voir la ville et la tour que bâtissaient les fils des hommes. Et l'Éternel dit : Voici, **ils forment un seul peuple et ont tous une même langue**, et c'est là ce qu'ils ont entrepris ; maintenant rien ne les empêcherait de faire tout ce qu'ils auraient projeté. Allons ! descendons, et là confondons **leur langage**, afin **qu'ils n'entendent plus la langue, les uns des autres**. Et l'Éternel les dispersa loin de là sur la face de toute la terre et leur donna tous **un langage différent** (*une langue donc*); et ils cessèrent de bâtir la ville. C'est pourquoi on l'appela du nom de Babel, car c'est là que l'Éternel **confondit le langage de toute la terre**, et c'est de là que l'Éternel les dispersa sur la face de toute la terre. »

LANGAGE ET LANGUE 1

- **Revenons au langage et sa définition:**
- Le langage est l'ensemble des signes vocaux que nous réalisons en parlant et qui permettent à une personne d'exprimer une pensée.
- Le langage est donc tous **les signes et mots** qui composent les langues parlées et/ou écrites.
- On ne parle donc pas de « langage » français, espagnol ou anglais, mais bien des langues spécifiques de groupes ethniques.

LANGAGE ET LANGUE 2

- **Qu'est-ce que une langue alors?**
- **Une langue** est un mode d'expression propre à une communauté.
- Les personnes parlant une même langue forment une **communauté linguistique**.
- Toutes les personnes formant cette communauté, groupe ou collectif utilisent un même véhicule pour communiquer entre eux.

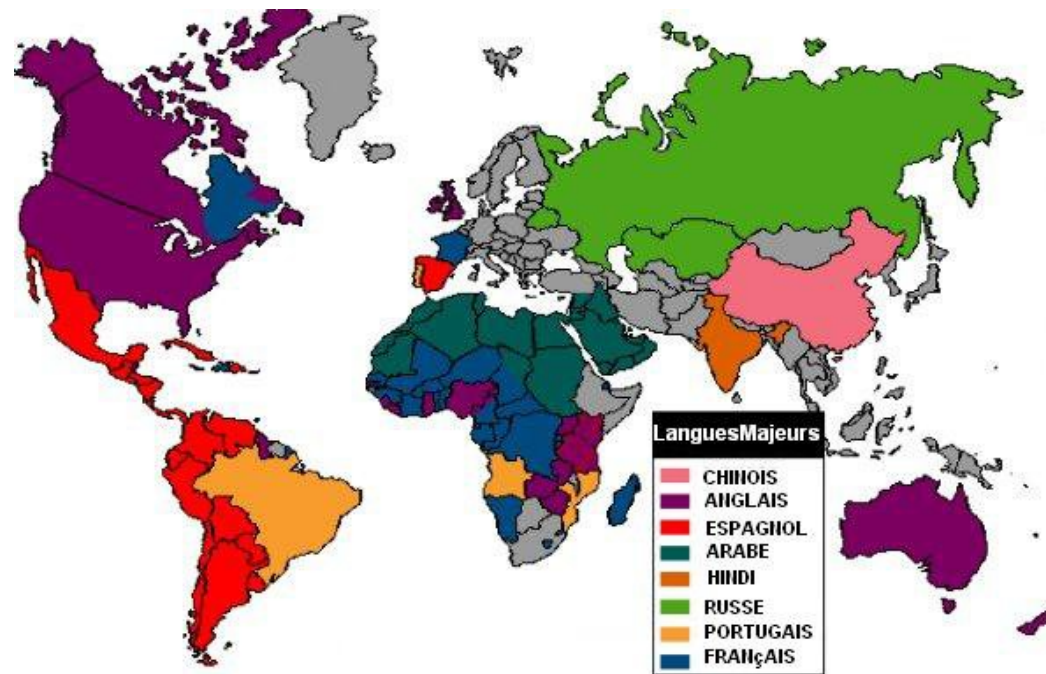
LES LANGUES DU MONDE



COMBIEN Y EN A-T-IL?

- **On** dénombre environ 7 000 **langues dans le monde**,
- ... auxquelles il faut ajouter des milliers de dialectes.
- C'est une richesse culturelle,
- Ce nombre a tendance à se réduire. On pense que dans les dizaines d'années à venir, il sera réduit de moitié.
- Cette tendance se fait dans le sens des langues les plus parlées au détriment des langues les moins parlées.

CARTE DES DIFFÉRENTES LANGUES DANS LE MONDE



LANGUE OU DIALECTE 1

- Nous avons indiqué qu'il y avait:
- ... 7 000 **langues dans le monde**, ... auxquelles il faut ajouter des milliers de dialectes.
- Faut-il faire la différence entre « langue » et « dialecte »?
- 1^{ère} remarque: Un **dialecte** est, au sens large, une variété linguistique propre à un groupe d'utilisateurs déterminés et toute **langue naturelle** d'une certaine extension démographique et géographique possède des **dialectes**.
- Fait-on la différence entre « langue » et « dialecte »? Cela pourrait laisser penser que le dénombrement des langues dans le monde entraîne des genres différents pour les langues et les dialectes?

LANGUE OU DIALECTE 2

- 2^e remarque: Certains linguistes estiment que la distinction entre « dialecte » et « langue » n'est pas pertinente d'un point de vue linguistique.
- En effet, la revendication pour un idiome* du statut de langue ou, au contraire, son maintien au statut de dialecte tient souvent plus à des motifs politiques que linguistiques.
- Sur le plan strictement scientifique il n'existe pas de critère universellement accepté permettant de distinguer un dialecte d'une langue.
- De façon générale, une connotation positive est attachée au terme de « langue » tandis que « dialecte » est considéré plus négativement... affaire d'impression.

* *langue envisagée comme ensemble des moyens d'expression propres à une communauté*

LANGUE NATURELLE

- Nous avons parlé de **langue naturelle** de quoi s'agit-il?
- Les langues dites **naturelles** sont les langues acquises par les humains en conditions normales.
- Elles se sont formées au cours du temps par la pratique de ceux qui les parlent.
- C'est la cas de la majorité des langues parlées dans le monde.
- Elles s'opposent aux **langues construites**.

LANGUE CONSTRUITE

- Une **langue construite** ou planifiée (ou idéolangue, parfois dénommée **langue** artificielle) est une **langue** créée par une ou plusieurs personnes pour un usage déterminé.
- C'est le cas de **l'espéranto** qui compte un nombre significatif d'adeptes dans 120 pays du monde. Son créateur est le Polonais L. L. Zamenhof (1859-1917) qui publie à vingt-huit ans son essai, *Langue internationale*, sous le pseudonyme de Doktoro Esperanto (« celui qui espère »).
- Et du **Volapük**, créé en 1879,
- Ces deux exemples restent actuellement les seuls exemples réussis de langue construite.

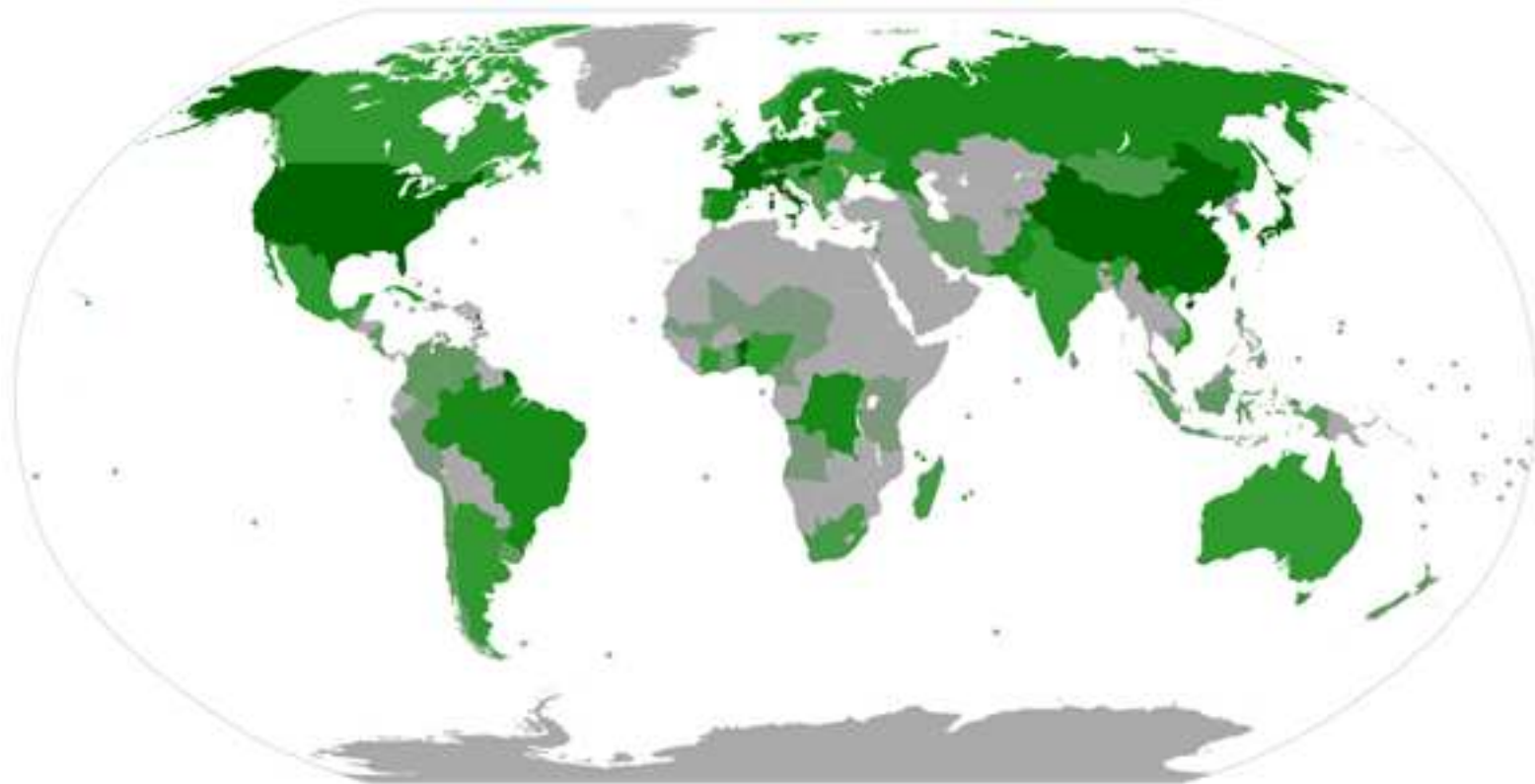
LE VOLAPÜK

- Le **volapük** est une langue construite créée en 1879-1880 par Johann Martin Schleyer, un prêtre catholique allemand, qui lors d'une insomnie sentit que Dieu lui commandait de créer une langue auxiliaire internationale.
- Il se décalque sur le modèle d'une langue naturelle, car il possède un alphabet, une grammaire, un système numéral...
- Exemple:
- « tu es aussi jeune que moi » se traduit en volapük par « *binol so yunik äs* »

L'ESPERANTO

- 1^{ère} remarque: c'est une langue utilisée dans près de 120 pays dans le monde
- Elle possède une Académie: L'**Académie d'espéranto** institution linguistique indépendante dont le rôle est de veiller et de conserver les principes fondamentaux de l'espéranto ainsi que de contrôler son évolution.
- On peut avancer le nombre d'espérantophones dans le monde autour de 2 à 3 000 000

CARTE DU NOMBRE D'ESPERATOPHONES PAR PAYS



LA VIE ET LA MORT DES LANGUES 1

- Depuis au moins 5000 ans, les linguistes estiment qu'au moins 30 000 langues sont nées et disparues, généralement sans laisser de trace.
- Force est de constater que le rythme de la mortalité des langues s'est singulièrement accéléré, surtout depuis les conquêtes coloniales européennes.
- Au cours des trois derniers siècles, pendant que l'Europe perdait une bonne dizaine de langues, l'Australie et le Brésil, par exemple, en perdaient plusieurs centaines. En Afrique, plus de 200 langues comptent déjà moins de 500 locuteurs, sans parler de la liquidation de très nombreuses langues amérindiennes et de plusieurs petits peuples ayant vécu sous l'ancienne URSS ou en Chine.

LA VIE ET LA MORT DES LANGUES 2

- Le linguiste français **Claude Hagège** estime, pour sa part, qu'une langue disparaît «tous les quinze jours»,
- A ce rythme, le monde aura perdu dans un siècle la moitié de son patrimoine linguistique, et sans doute davantage à cause de l'accélération due aux prodigieux moyens de communication.
- Ce phénomène touche particulièrement les langues indonésiennes, néo-guinéennes et africaines.
- Il concerne aussi de nombreuses autres langues menacées par l'anglo-américain ou d'autres grandes langues de communication. C'est le cas des langues indiennes (l'hindi en Inde et l'ourdou au Pakistan) des langues africaines (le swahili Afrique orientale), le peul (en Afrique centrale), le haoussa (au Niger et au Cameroun) ou le wolof (au Sénégal).

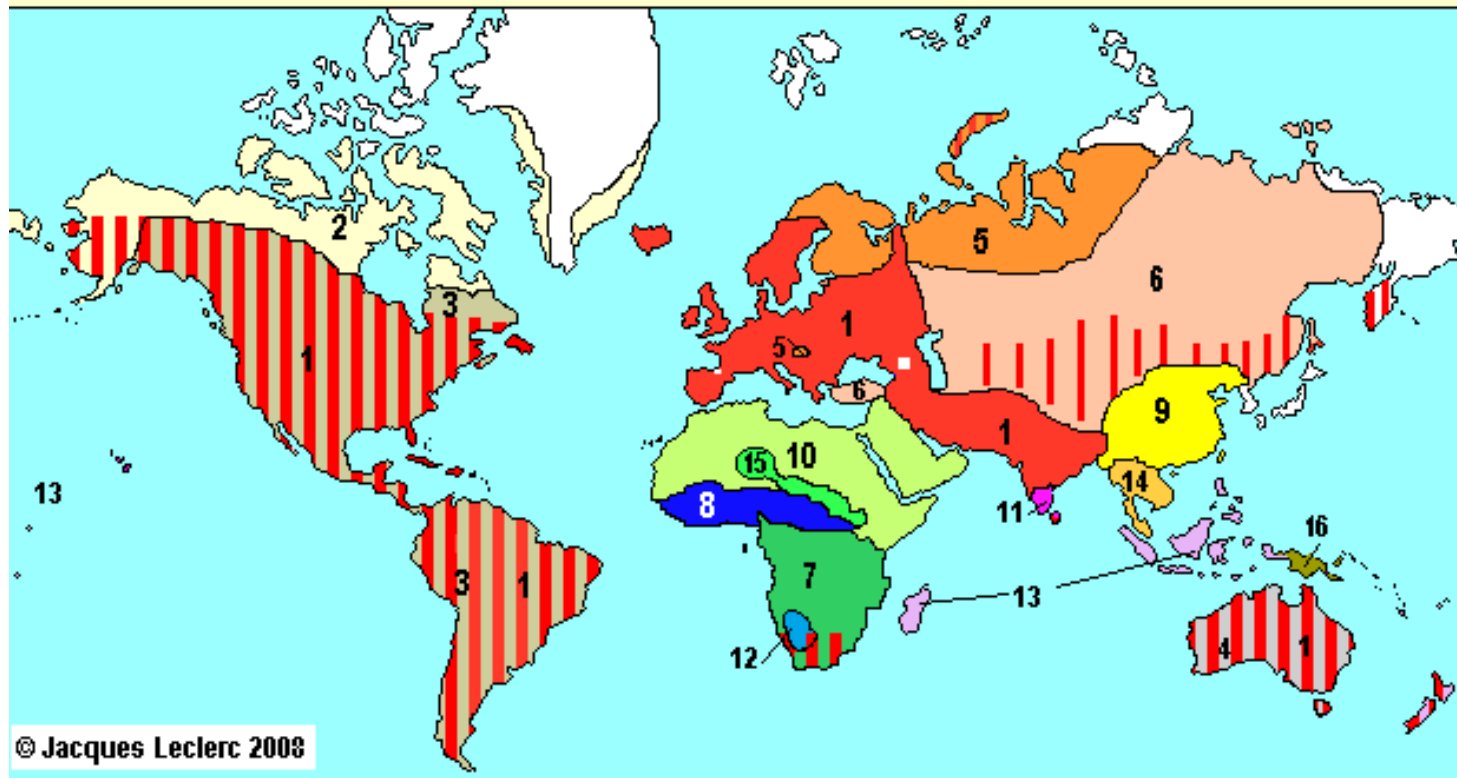
PRESENTATION DES LANGUES DANS LE MONDE - ESTIMATION

- L'estimation du nombre total de locuteurs d'une langue est difficile à définir:
- pour chaque personne il existe la première langue et éventuellement une ou plusieurs secondes langues,
- certains pays ont plusieurs langues officielles,
- tous les pays n'ont pas la totalité de leurs habitants parlant la langue officielle, leur répartition dépendant de nombreux paramètres (âge, éducation, culture, etc.) ;
- tous les citoyens originaires d'un pays n'y habitent pas forcément de manière permanente,
- Mais de manière sûre, certaines langues sont systématiquement mises en tête de liste parmi les plus parlées:
 - Par Pays: [mandarin](#), [hindi](#), [russe](#), [bengali](#)
 - Dans le monde: [anglais](#), [français](#), [arabe](#), [espagnol](#), [portugais](#)

LES FAMILLES LINGUISTIQUES

	Famille linguistique	Population mondiale	Nombre des langues
1	<u>indo-européenne</u>	48,0 %	± 200
2	<u>sino-tibétaine</u>	25,0 %	± 50
3	<u>austronésienne</u>	04,5 %	± 1000
4	<u>afro-asiatique (chamito-</u>	04,5 %	± 120
5	<u>sémitiques)</u>	03,7 %	± 12
6	<u>dravidiennne</u>	02,4 %	± 10
7	<u>japonaise</u>	02,2 %	± 400
8	<u>bantoue</u>	01,7 %	± 900
9	<u>nigéro-congolaise</u>	01,3 %	± 50
10	<u>altaïque</u>	01,2 %	= 1
	<u>coréenne</u>	01,1 %	± 55
11	<u>austro-asiatique</u>	00,5 %	± 30
	<u>ouraliennne</u>		
12			
	Total	96,1 %	± 2828
	<u>Autres familles linguistiques</u>	3,9 %	± 3400

Les familles linguistiques dans le monde



- | | | | |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1 indo-européenne | 5 ouralienne | 9 sino-tibétaine | 13 austronésienne |
| 2 eskimo-aléoute | 6 altaïque | 10 chamito-sémitique | 14 austro-asiatique |
| 3 l. amérindiennes | 7 bantoue | 11 dravidienne | 15 nilo-saharienne |
| 4 l. australiennes | 8 nigéro-congolaise | 12 khoisane | 16 l. papoues |

LANGUES INDO-EUROPÉENNES

- la famille des langues indo-européennes regroupe la plupart des langues parlées aujourd'hui en Europe, mais aussi l'hindi, le persan et le sanskrit, ou encore des langues mortes comme le latin ou le hittite.
- Elle viendrait d'un peuple semi-nomade ayant vécu il y a environ 6000 à 7000 ans dans la steppe située au nord de la Mer Noire, aux environs de l'actuelle frontière entre la Russie et l'Ukraine. Dans ce scénario, ce peuple de guerriers et de cavaliers conquérants aurait entrepris de nombreuses migrations, permettant ainsi la diffusion de leur langue en Europe et en Asie.

HYPOTHÈSES: ORIGINES

- D'OÙ VIENT L'INDO-EUROPÉEN ?
- Si toutes les langues indo-européennes descendent d'une langue primitive commune, **quel était donc le peuple qui parlait cette langue, où se situait-il et à quelle époque ?**
- Pour essayer de répondre à cette question, on se base généralement sur des éléments de linguistique et d'archéologie. Il existe de nombreuses hypothèses quant à l'origine des langues indo-européennes, mais deux semblent les plus vraisemblables : l'hypothèse kourgane, et l'hypothèse anatolienne.

HYPOTHÈSE « KOURGANE »

- L'**hypothèse kourgane**:
- combine les données de l'archéologie avec celles de la linguistique pour tenter de localiser le foyer originel des Proto-Indo-Européens (PIE). Le nom vient du terme russe d'origine turque, « **kourgane** », qui désigne les **tumuli** caractéristiques de ces peuples et qui marquent leur expansion en Europe.
- Ainsi, l'indo-européen viendrait d'un peuple semi-nomade il y a environ 6000 à 7000 ans dans la steppe au nord de la Mer Noire. Dans ce scénario, ce peuple de guerriers et de cavaliers conquérants aurait entrepris de nombreuses migrations, permettant ainsi la diffusion de leur langue en Europe et en Asie.

HYPOTHÈSE « ANATOLIENNE »

- Ou bien l'indo-européen trouverait son origine en Anatolie (l'actuelle Turquie) il y a environ 8 à 10 000 ans, à l'époque de l'apparition de l'agriculture dans cette région. La langue se serait alors répandue dans toute l'Eurasie **en même temps que la diffusion de l'agriculture.**
- Synthèse:
- les deux hypothèses diffèrent quant à l'origine géographique, l'époque et le mode de diffusion de la langue indo-européenne primitive ! **C'est actuellement l'hypothèse Kourgane qui est considérée comme la plus vraisemblable par les spécialistes.**

LANGUES « SINO-THIBÉTAINE »

- Les **langues sino-tibétaines** sont une famille de **langues** originaires d'Asie (Asie de l'Est, Asie du Sud-Est, Asie centrale, Asie du Sud).
- Elles regroupent:
 - les **langues** chinoises (10 **langues** et 1,35 milliard de locuteurs)
 - les **langues** tibéto-birmanes (330 **langues** pour 70 millions de locuteurs).

ÉTATS DES TRAVAUX

- La phylogénie du sino-tibétain/trans-himalayen est un sujet hautement controversé.
- Les linguistes qui se sont intéressés à cette question ont des opinions très diverses, qui portent en particulier sur la question du groupe extérieur.
- En linguistique historique, un *urheimat* (de l' allemand *ur-* "original" et *Heimat*, patrie) est l'aire d'origine des locuteurs d'une protolangue , la langue parente d'un groupe de langues présumées génétiquement liées .
- La position traditionnelle, selon laquelle le chinois serait le groupe extérieur ou central (et que toutes les autres langues appartiendrait à un groupement à plusieurs embranchements « tibéto-birman ») est généralement associée à l'idée que la famille proviendrait de la Chine du nord, avec une diversification secondaire.
- Un autre point de vue soutient l'idée d'une diversification « en étoile » de la famille linguistique, dont le chinois ne serait qu'une des branches et voit l'Urheimat « tibéto-birman au centre de la diversité des sous-branches de la famille.
- Problème non encore résolu.

MÉTHODES CLASSIFICATOIRES DES LANGUES

- Il existe deux grands principes classificatoires des langues.
- Le premier s'intéresse aux ***classements typologiques*** qui a pour but leur description et leur regroupement en fonction de certaines caractéristiques communes de leurs structures, sans rechercher nécessairement l'établissement de généalogies ou de familles de langues.
- Le deuxième: ***la classification génétique*** s'intéresse plutôt aux familles de langues, exemple le « sino-thibétain » ensemble de langues effectivement parentes, qui descendent d'une langue présumée commune ou originelle.

LES FAMILLES LINGUISTIQUES AU CENTRE DE LA COMMUNICATION DES ÊTRES HUMAINS

- Être maître de sa langue, mais aussi de celles des autres reste le meilleur moyen d'être compris et de se faire comprendre.
- Cela permet:
 - de dissiper des malentendus
 - de transmettre plus clairement ses idées, ses **besoins** et ses émotions.
- Cela est lié à la théorie de **l'énonciation**

L'ÉNONCIATION

- L'énonciation permet d'étudier l'utilisation de la langue dans des situations concrètes d'utilisation comme une conversation, une lettre, un discours ou tout simplement un texte.
- l'énonciation est l'acte de **production d'un énoncé**.
- Un énoncé est généralement **une phrase produite à l'oral ou à l'écrit** par une personne que l'on appelle **le destinateur** (c'est donc celui qui parle ou qui écrit). Ce mot est propre à la linguistique.
- **Cet énoncé s'adresse à quelqu'un** que l'on appelle **le destinataire**.
- La production d'un énoncé par un destinateur s'adressant à un destinataire **se déroule dans une situation de communication**.

SCHÉMA D'UNE SITUATION DE COMMUNICATION

• F=formulation de l'énoncé

I=interprétation de l'énoncé

